

**Совет Безопасности**

Distr.: General  
27 February 2013  
Russian  
Original: English

---

**Специальный доклад Генерального секретаря  
по Демократической Республике Конго и району  
Великих озер****I. Введение**

1. Настоящий доклад представляется в соответствии с положениями заявления Председателя Совета Безопасности (S/PRST/2012/22) от 19 октября 2012 года и резолюции 2076 (2012) Совета от 20 ноября 2012 года, в которых Совет просил меня представить специальный доклад о возможных вариантах укрепления способности Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго (МООНСДПК) выполнять ее мандат и о последствиях осуществления таких вариантов. В докладе дается общий обзор ситуации, а также уделяется внимание региональным последствиям разразившегося в последнее время кризиса в восточной части Демократической Республики Конго и представлены рекомендации по преодолению периодических циклов насилия в восточной части страны на всеобъемлющей и коллективной региональной основе. В нем предложен пакет мер, которые необходимо принять на национальном и региональном уровнях, и сформулированы рекомендации о поддержке со стороны международного сообщества, в том числе на основе активизации политических усилий Организации Объединенных Наций и укрепленной МООНСДПК.

**II. Эволюция ситуации в Демократической Республике  
Конго**

2. За последние 10 лет в Демократической Республике Конго достигнут существенный прогресс. На основе политического процесса было восстановлено единство национальной территории, в соответствии с Лусакским соглашением о прекращении огня 1999 года из страны официально выведены иностранные вооруженные силы, а заслуживающие доверия национальные выборы, состоявшиеся в 2006 году, успешно завершили переходный период. Это привело к формированию законного правительства, а также обеспечило возможности и время для упрочения мира и восстановления страны. В 2011 году были проведены вторые после завершения переходного периода национальные выборы.



3. На протяжении последних 10 лет продолжалось заметное улучшение общей экономической ситуации в стране, средние темпы экономического роста составляли 6,5 процента в год, значительно снизилась инфляция, вырос объем правительственных внутренних поступлений, взят под эффективный контроль дефицит финансово-бюджетных средств и аннулирована задолженность в рамках Инициативы в отношении долга бедных стран с крупной задолженностью.

4. Положение в западных и центральных частях Демократической Республики Конго в целом стабилизировалось; основные проблемы, возникавшие там, были связаны с постконфликтным восстановлением и долгосрочным миростроительством. На востоке страны, в частности в Восточной провинции и провинциях Киву, усилия по устранению угрозы со стороны вооруженных групп и распространению государственной власти привели к относительной стабилизации ситуации на большей части территории района Итури и значительному ослаблению потенциала иностранных вооруженных групп, таких как Демократические силы за освобождение Руанды (ДСОР) и «Армия сопротивления Бога» (ЛРА). В 2009 году правительство приступило к осуществлению Плана стабилизации и восстановления для пострадавших от войны районов, преследующего, в частности, цели укрепления безопасности, восстановления государственной власти и поддержки процесса возвращения и реинтеграции беженцев и внутренне перемещенных лиц и социально-экономического восстановления.

5. Вместе с тем — и примером тому служит кризис в провинции Северное Киву, начавшийся в апреле 2012 года, — восточные районы Демократической Республики Конго также по-прежнему периодически захлестывают волны конфликта, там продолжается хронический гуманитарный кризис и происходят серьезные нарушения прав человека, включая сексуальное насилие и насилие по гендерному признаку. Эти циклы насилия усугубляются сохраняющимся присутствием конголезских и иностранных вооруженных групп, которые используют в своих интересах вакуум власти и безопасности в восточных районах страны; незаконной эксплуатацией ресурсов; вмешательством со стороны соседних стран; повсеместно распространенной проблемой безнаказанности; межобщинной враждой; и слабостью потенциала национальной армии и полиции в плане действенной защиты гражданского населения и национальной территории и обеспечения правопорядка. Общей нестабильности в стране способствует также слабость судебной и пенитенциарной систем.

6. Периодически повторяющиеся циклы насилия по-прежнему препятствуют установлению мира в Демократической Республике Конго и создают угрозу для общей стабильности и развития в районе Великих озер. В прошлом национальные, региональные и международные усилия большей частью позволяли успешно преодолеть непосредственные проявления кризиса, однако устранить основные причины, провоцирующие его вспышки, не удавалось. Для того чтобы покончить с цикличностью насилия и обеспечить закрепление устойчивого мира в стране и в более широком регионе, требуется новый, всеобъемлющий подход, обеспечивающий устранение глубинных причин конфликта.

### **III. Рамочная программа обеспечения мира, безопасности и сотрудничества для Демократической Республики Конго и региона**

7. Этот новый, всеобъемлющий поход будет предполагать принятие на национальном уровне мер по завершению выполнения остающихся задач государственного строительства, укреплению демократических институтов на благо конголезского народа и созданию условий для устойчивого развития. Он будет сопряжен с осуществлением на региональном уровне мер по снятию законных озабоченностей и удовлетворению законных интересов всех стран района Великих озер и принятием на международном уровне мер в поддержку этих инициатив. В этих целях и параллельно с заслуживающими высокой оценки инициативами региональных и субрегиональных организаций я привлек региональных лидеров к разработке общей Рамочной программы обеспечения мира, безопасности и сотрудничества для Демократической Республики Конго и региона, в которой излагаются меры, которые требуется принять на национальном, региональном и международном уровнях с целью положить конец периодическим циклам насилия в восточных районах Демократической Республики Конго.

8. Рамочная программа, подписанная 24 февраля в Аддис-Абебе, предусматривает создание национального надзорного механизма под руководством президента Демократической Республики Конго Жозефа Кабилы для контроля за осуществлением мер национального уровня. Этот механизм, создаваемый в рамках правительства Демократической Республики Конго, будет пользоваться поддержкой Организации Объединенных Наций, Африканского союза, Всемирного банка, Африканского банка развития и других согласованных двусторонних и многосторонних партнеров Демократической Республики Конго. Рамочная программа предусматривает также создание регионального надзорного механизма — механизм «11+4» — с участием руководителей Демократической Республики Конго, Анголы, Бурунди, Центральноафриканской Республики, Конго, Руанды, Южной Африки, Южного Судана, Уганды, Объединенной Республики Танзания и Замбии, а гарантами будут выступать Организация Объединенных Наций, Африканский союз, Сообщество по вопросам развития стран юга Африки (САДК) и Международная конференция по району Великих озер. Этот механизм будет следить за прогрессом в деле выполнения региональных обязательств. Ожидается, что его заседания будут проходить два раза в год на уровне глав государств в кулуарах Генеральной Ассамблеи и ежегодного саммита Африканского союза. По мере необходимости он будет созываться также на уровне министров и других уровнях. Мною в качестве гаранта Рамочной программы будут обеспечиваться добрые услуги по содействию ее осуществлению. Рамочная программа будет осуществляться с опорой на поддержку и в тесной увязке с текущими региональными усилиями Африканского союза, Международной конференции по району Великих озер и САДК, а также усилиями других международных партнеров, включая Европейский союз, Бельгию, Францию, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и Соединенные Штаты Америки. Подробный план реализации Рамочной программы, включая установление контрольных показателей и соответствующие последующие меры, будет разработан на совместной основе.

## **А. Меры на национальном уровне**

9. Одна из глубинных причин периодических циклов насилия в восточных районах Демократической Республики Конго с участием конголезских и иностранных вооруженных групп заключается в ограниченности способности правительства Демократической Республики Конго распространить всю полноту государственной власти на всю территорию страны и обеспечить предоставление населению основных услуг и его безопасность. Демократическая Республика Конго по-прежнему сталкивается с проблемами в деле упрочения мира, вытекающими из серьезного дефицита потенциала и недостаточной подотчетности государственных институтов, особенно армии, полиции, судебной системы и тюремной службы. Другими факторами, в значительной мере препятствующими распространению государственной власти, являются также ограниченный характер социально-экономического восстановления, коррупция и безнаказанность. Проблема безнаказанности в контексте нарушений прав человека, в том числе в отношении женщин и детей, сама по себе является симптомом слабости государственной власти и разжигает конфликт еще больше. Кроме того, высказывается обеспокоенность по поводу ограниченности политического пространства и предполагаемой зарождающейся тенденции к концентрации власти в руках исполнительных органов.

10. Серьезную угрозу для стабильности Демократической Республики Конго представляет отсутствие прогресса на пути к созданию хорошо обученных и хорошо оснащенных вооруженных сил. Наличие профессиональной и подотчетной армии является одной из важнейших основ укрепления государственной власти и обеспечения стабильности. В дополнение к реформе сектора безопасности для предоставления правительству Демократической Республики Конго возможностей для упрочения своей власти необходимы и другие национальные меры. В их числе проведение реформы системы управления и структурных реформ, экономическое развитие, децентрализация и содействие обеспечению верховенства права, поощрение прав человека и демократизация.

### **Сектор безопасности**

11. Как отмечалось в приложении II к моему предыдущему докладу о МООНСДРК от 14 ноября 2012 года (S/2012/838), разразившийся в последнее время кризис в восточной части Демократической Республики Конго вновь подчеркнул необходимость реформирования сектора безопасности, прежде всего Вооруженных сил Демократической Республики Конго (ВСДРК), и пересмотра подходов к противодействию вооруженным группам, в том числе на основе принятия мер по разоружению, демобилизации и реинтеграции. Конголезским властям и их партнерам следует также работать над формированием общего видения сектора безопасности и над укреплением потенциала надзорных органов.

### **Реформа армии**

12. ВСДРК страдают от слабостей системного характера, которые усугубляются неадекватностью бюджета, а также тем, что административная система и система материально-технического снабжения, включая управление запасами оружия и боеприпасов, не отвечают существующим потребностям. Ускоренная интеграция не прошедших соответствующей проверки элементов вооруженных

групп в состав ВСДРК в рамках мирных договоренностей, подписанных правительством, повлекла за собой дестабилизацию структур командования и управления вооруженных сил, а также снижение уровня поведения и дисциплины их личного состава. Непрекращающиеся серьезные нарушения прав человека, совершаемые некоторыми военнослужащими ВСДРК, свидетельствуют также о низком уровне профессионализма. Как следствие, оперативная деятельность ВСДРК не отвечает требованиям, предъявляемым к профессиональной национальной армии.

13. Исключительно важное значение имеет проведение всеобъемлющих реформ в целях формирования профессиональной армии, находящейся под гражданским контролем и способной к выполнению основополагающей задачи сохранения целостности национальной территории и защиты населения страны. Осуществление этого процесса потребует также выделения необходимых ресурсов и принятия ключевых законодательных актов для создания национальных сил безопасности. Кроме того, при поддержке со стороны международного сообщества должен быть создан сильный механизм надзора и подотчетности.

14. Без проявления политической воли и в отсутствие полной приверженности процессу и полной ответственности за него со стороны правительства никаких значимых результатов в реформировании армии достичь невозможно. Определенный прогресс в этом плане достигнут. В своих заявлениях от 15 и 31 декабря 2012 года президент Кабила указал, что реформирование армии будет для его правительства в 2013 году одним из важнейших приоритетов. В январе Национальная ассамблея приняла поправку к Закону о финансировании, в соответствии с которой увеличился объем ассигнований, выделяемых отвечающим за обеспечение национальной безопасности институтам, включая ВСДРК.

15. Для проведения под эгидой национальных властей всеобъемлющей армейской реформы потребуются мощная скоординированная международная поддержка, включая увеличение объема ресурсов и технической помощи. Потребуется также техническое содействие для оказания поддержки национальным властям в определении задач, численности и потребностей в ресурсах конголезских национальных сил обороны. В соответствующем плане действий должны быть оговорены методы проверки военнослужащих ВСДРК на предмет включения в состав конголезских сил обороны исходя из их достоинств и соблюдения ими прав человека.

16. Структурное реформирование национальных сил обороны Демократической Республики Конго будет задачей долгосрочной. В качестве первого шага властям Демократической Республики Конго следует рекомендовать создать хорошо обученные и надлежащим образом оснащенные силы быстрого реагирования в составе приблизительно пяти бригад. Силы быстрого реагирования должны обладать потенциалом для принятия мер по пресечению возникающих угроз, в том числе для обеспечения защиты гражданского населения в восточных районах Демократической Республики Конго, в тесной координации с МООНСДРК. Силы быстрого реагирования должны стать ядром профессиональных, хорошо обеспеченных и эффективных национальных сил обороны. Для создания таких сил потребуются хорошо координируемая и щедрая международная помощь.

17. МООНСДРК готова обеспечить координацию международной поддержки расширенных мер по реформированию сектора безопасности, включая возможное создание сил быстрого реагирования. Миссия могла бы также внести свой вклад в усилия по обучению персонала сил.

18. В плане поддержки более широкой реформы сектора безопасности важное значение будет иметь оказание конголезским властям содействия в разработке плана разоружения, демобилизации и реинтеграции, предусматривающего альтернативные варианты для конголезских комбатантов и их иждивенцев, включая личный состав ВСДРК. В частности, необходимо разработать всеобъемлющий подход к разоружению, демобилизации и реинтеграции и разоружению, демобилизации, репатриации, реинтеграции и расселению, обеспечив сведение воедино этих двух ранее отдельных процессов в рамках одной инициативы, затрагивающей конголезских комбатантов и зарубежные элементы в составе как конголезских, так и зарубежных вооруженных групп. Кроме того, традиционный процесс разоружения, демобилизации и реинтеграции можно укрепить за счет принятия профилактических мер на базе общин, в частности программ «снижения уровня насилия в общинах», включающих трудоустройство молодежи. Организация Объединенных Наций, опираясь на экспертные знания МООНСДРК и соответствующих фондов, программ и учреждений Организации, могла бы оказать властям Демократической Республики Конго комплексную техническую поддержку на начальных этапах планирования в рамках описанного выше всеобъемлющего подхода.

#### **Распространение государственной власти**

19. Консолидация государственной власти посредством развертывания полиции и создания территориальной администрации и судебных и пенитенциарных учреждений имеет исключительную важность в деле создания основ для устойчивого мира и предотвращения новых вспышек насилия. Хотя за последние 10 лет достигнут определенный прогресс, десятилетия, характеризовавшиеся ошибками в руководстве и отсутствием государственного управления, ослабили государственную власть. Власти провинций, как правило, не обладают эффективным потенциалом, и соответствующие институты не обеспечены надлежащими ресурсами и финансовыми средствами. Судебные и административные службы отличаются слабостью, а присутствие полиции является неадекватным. Картина усугубляется крайне плохими условиями службы государственных должностных лиц. Низкая эффективность учреждений ослабляет возможности центральных властей в вопросах государственного управления, сбора налогов и поддержания правопорядка. Учреждения зачастую сосуществуют с местными преступными сообществами и либо не способны установить государственную власть, либо — в некоторых случаях — обслуживают интересы частных структур.

20. В Конголезской национальной полиции сохраняются существенные различия в уровнях подготовки и экспертных знаний персонала. Ряд сотрудников национальной полиции, недавно пришедших в ее состав из рядов вооруженных групп, не прошли официальной процедуры проверки, и на некоторых из них лежит ответственность за нарушения прав человека, включая сексуальное насилие. Возможности полиции ограничиваются также отсутствием транспортных средств, систем коммуникации и соответствующего оборудования, а также слабой эффективностью функционирования системы выплаты окладов. Дости-

жение прогресса в осуществлении принятых в октябре 2009 года 15-летнего стратегического плана и трехгодичного плана действий, нацеленных на укрепление потенциала полиции, будет содействовать восстановлению государственной власти.

21. Долгосрочное наращивание потенциала полиции должно и впредь оставаться одной из приоритетных задач национальных властей и международного сообщества, и в этой связи МООНСДРК будет продолжать осуществление инициатив, направленных на укрепление потенциала и специальных программ учебной подготовки. Во избежание найма бывших комбатантов, за которыми числятся нарушения прав человека, МООНСДРК будет также и впредь участвовать в процессе соответствующей проверки вновь набираемых сотрудников.

22. Судебный сектор, на финансирование которого выделяется менее одного процента национального бюджета, не располагает функционирующей административной системой, в том числе в плане выполнения задач финансового и кадрового управления, отслеживания судебных дел, управления бюджетом, закупочной деятельностью и активами. Вмешательство должностных лиц правительства в процессы отправления правосудия на различных уровнях и коррупция носят обычный характер, что порождает атмосферу безнаказанности в масштабах всей страны. В стране насчитывается менее 1400 судей и работников прокуратуры, тогда как потребность в них составляет по меньшей мере 5000 человек, не хватает и юристов, включая адвокатов защиты. Институты военной юстиции по-прежнему сталкиваются с проблемами, аналогичными тем, которые стоят перед гражданскими учреждениями, включая острый дефицит военных судей и обвинителей. Система военной юстиции также подвержена вмешательству со стороны политических и командных структур, а механизмы обеспечения безопасности магистратов в затрагиваемых конфликтом районах удручающе неадекватны.

23. Для пенитенциарной системы характерны бесчеловечные условия содержания под стражей, включая отсутствие возможностей оказания медицинской помощи и крайнюю переполненность тюрем. Весьма немногие тюрьмы располагают бюджетными средствами для покрытия оперативных расходов, и содержащиеся под стражей лица регулярно сталкиваются с проблемой недостаточного питания и отсутствия медицинского обслуживания. Системы безопасности являются весьма примитивными, что обуславливает высокое число случаев побега из тюрем. Порядка 95 процентов сотрудников исправительных учреждений назначаются на соответствующие должности по собственному желанию, никаких учебных заведений для подготовки тюремного персонала нет. Не обеспечивается формальной или практической координации между министерствами юстиции и прав человека, обороны и внутренних дел, которые совместно несут ответственность за сектор исправительных учреждений. По меньшей мере 70 процентов из приблизительно 18 000 человек, содержащихся в исправительных учреждениях Демократической Республики Конго, — это лица, отбывающие предварительное заключение. На настоящий момент работает лишь одна военная тюрьма. МООНСДРК и Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) будут продолжать тесно сотрудничать с правительством в целях окончательной доработки совместной инициативы, направленной на исправление ситуации в пенитенциарном секторе и установления минимального уровня устойчивой государственной власти и контроля в восточных районах Демократической Республики Конго, затронутых конфликтом, пу-

тем направления туда обученных и хорошо оснащенных полицейских и сотрудников судебной и исправительной систем. Организация Объединенных Наций будет также продолжать следить за соблюдением установленных для тюремной системы стандартов и практики и оказывать национальным властям помощь в разработке механизмов, позволяющих исключить незаконное и длительное содержание под стражей и улучшить условия в тюрьмах.

### **Управление и структурные реформы**

24. Согласно разрабатываемым на международном уровне независимым показателям Демократическая Республика Конго неизменно входит в число стран, в наибольшей мере подверженных коррупции. Это имеет далеко идущие пагубные последствия. Широкомасштабная коррупция в совокупности со слабыми, непрозрачными и плохо координируемыми системами сбора налоговых поступлений, а также неэффективными системами выплаты окладов и других государственных выплат ослабляют потенциал выполнения правительством своих обязанностей. Незрелость основных социальных служб, в частности служб здравоохранения, водоснабжения и образования, в сочетании с отсутствием возможностей для трудоустройства тормозит возвращение к стабильности и миру в различных частях Демократической Республики Конго. Благодаря программам Международного валютного фонда (МВФ) и других учреждений в последние годы удалось достичь существенного прогресса в этих областях, однако многое еще предстоит сделать.

25. Уязвимость и непрозрачность государственной финансовой системы вкупе с неадекватностью механизмов судебного обеспечения исполнения контрактов и отсутствием функционирующих органов финансового надзора по-прежнему остается фактором, отпугивающим законных зарубежных инвесторов и местных предпринимателей. Как следствие, в национальный бюджет и бюджеты провинций по-прежнему не поступает тот объем средств, который они могли бы получать с учетом потенциального богатства и размеров страны. Это имеет существенные последствия для развития инфраструктуры и оказания основных услуг. ПРООН будет продолжать работать с властями провинций, помогая им с разработкой стратегий стимулирования роста и уменьшения масштабов нищеты, и содействовать мобилизации партнеров на поддержку провинциальных планов первоочередных мер. Кроме того, продолжится поддержка реформы государственных финансов — будет осуществлен процесс перестройки налоговых служб и реорганизации местной финансовой системы и схемы расходования средств местных бюджетов.

26. Правительству следует рассмотреть возможность развернуть при поддержке международных партнеров широкомасштабную работу по наращиванию потенциала и учебной подготовке государственных служащих старшего и других уровней, которые впоследствии могли бы на устойчивой основе передать полученные передовые навыки управления сотрудникам нижних ступеней и содействовать внедрению практики благого управления. В поддержку этой работы в качестве первого шага правительство могло бы рассмотреть, в тесной координации с другими национальными заинтересованными сторонами, различные стратегии, которые могли бы включать создание совместных консультационных групп с участием национальных и международных экспертов и направление международных экспертов в ключевые министерства.



### **Экономическое развитие и развитие человеческого потенциала**

27. Усилия правительства в области экономического развития со времени начала переходного периода в 2003 году привели к созданию стабильной макроэкономической основы, позволили обратить вспять десятилетия сокращения валового внутреннего продукта (ВВП) и перейти к реальному росту ВВП, темпы которого на протяжении последнего десятилетия превышали 6 процентов, и снизить темпы инфляции до уровня однозначных чисел. Сбор налоговых поступлений позволил добиться увеличения государственных поступлений как в абсолютном исчислении, так и в виде доли ВВП (с 16 процентов в 2009 году до более 20 процентов, прогнозируемых в 2013 году). Позитивным событием стало также списание в 2011 году 90 процентов внешней задолженности страны в объеме 10 млрд. долл. США. Тем не менее весьма низкая база, использовавшаяся за точку отсчета на момент начала осуществления этих программ, означает, что общего объема поступлений, имеющихся в распоряжении национального правительства и органов управления провинций, даже с учетом внешней бюджетной поддержки, по-прежнему серьезно не хватает для удовлетворения широкого многообразия безотлагательных потребностей. Сохраняющаяся проблема отсутствия транспарентности в управлении добывающим сектором и — в более общем плане — в управлении государственными предприятиями также остается существенным фактором, препятствующим дальнейшему улучшению показателей в области инвестиций и экономического развития и связанного с этим потенциального увеличения объема бюджетных поступлений.

28. Несмотря на улучшение макроэкономических показателей, 71 процент населения страны по-прежнему живет в условиях крайней нищеты, а доступ к основным услугам остается ограниченным. Согласно подготовленному ПРООН индексу развития человеческого потенциала Демократическая Республика Конго оказалась в 2011 году на последнем месте из 187 стран, к тому же не ожидается, что страна достигнет каких-либо из целей развития тысячелетия к 2015 году. 10 декабря 2012 года МВФ прекратил осуществление своей экономической программы в Демократической Республике Конго как стране, не вышедшей на уровень его структурных контрольных показателей по государственному управлению и транспарентности в добывающем секторе, и не стал выплачивать оставшиеся 240 млн. долл. США из предусматриваемой трехгодичным кредитным соглашением суммы в 500 млн. долл. США.

29. Кроме того, Демократическая Республика Конго оказалась не в состоянии добиться материализации выгод от эксплуатации природных ресурсов. Эффективному управлению деятельностью в этом секторе по-прежнему препятствуют широкомасштабная незаконная эксплуатация, благоприятные условия для которой создают коррупция и присутствие вооруженных групп. Международная помощь способна принести позитивный эффект только в том случае, если власти обеспечат устранение ряда препятствий, включая: а) непоследовательность секторальных стратегий; б) необходимость проведения реформ системы государственного административного управления, с тем чтобы обеспечить ей возможность для более эффективного отслеживания природных ресурсов и управления ими; в) слабость потенциала национальных учреждений природоохранного мониторинга и борьбы с коррупцией, следствием которой является отсутствие транспарентности в управлении минеральными ресурсами и сохранение культуры неподотчетности; и г) слабость потенциала правительства в области обсуждения условий контрактов на ведение горнодобывающей

деятельности и эксплуатацию природных ресурсов и управления этими контрактами.

30. Принятая правительством в мае 2012 года программа на 2012–2016 годы предусматривает увеличение годовых темпов роста ВВП с 5 до 7 процентов и снижение темпов инфляции до 4 процентов. Она предусматривает также стремительный рост производства электроэнергии и сельскохозяйственной продукции и увеличение объема выпуска продукции горнодобывающего сектора, а также предполагает проведение важных реформ в ряде областей, включая платежную систему и систему банковско-финансовой деятельности, а также реорганизацию государственных предприятий. Программа включает в себя продуманный план действий по проведению необходимых экономических реформ. Вместе с тем следует принимать во внимание четыре фактора, имеющих жизненно важное значение для обеспечения ее успеха. Первый фактор заключается в обеспечении необходимой политической воли для придания ее осуществлению необходимого приоритетного значения. Второй связан с обеспечением выделения ресурсов, требующихся для ее осуществления, включая необходимый технический потенциал и экспертов. Третьим фактором является обеспечение подотчетности на национальном и местном уровнях. Четвертый предполагает мощную поддержку со стороны международного сообщества, в том числе по линии соответствующих финансовых учреждений. По аналогии с недавно принятым решением правительства и парламента об увеличении ассигнований на сектор обороны следует увеличить объем средств, выделяемых из национального бюджета и на другие области. Организация Объединенных Наций будет поддерживать программу правительства своей Рамочной программой по оказанию помощи в целях развития (2013–2017 годы), охватывающей прежде всего следующие аспекты: государственное управление и институциональное строительство; стимулирование роста в интересах всех категорий населения и создание рабочих мест; оказание базовых социальных услуг населению и развитие людских ресурсов; освоение природных ресурсов и изменение климата; и стабилизация и укрепление мира в рамках Международной стратегии по содействию обеспечению безопасности и стабильности, призванной содействовать выполнению плана правительства по стабилизации и восстановлению районов, пострадавших от войны.

### **Децентрализация**

31. Важным средством устранения многих из коренных причин конфликта на местном уровне и серьезным стабилизационным фактором, позволяющим интегрировать группы меньшинств, являются децентрализация и создание законных и эффективных учреждений в провинциях и на местах. К тому же децентрализация позволяет предоставлять основные услуги местному населению на справедливой и более эффективной основе.

32. Конституция обеспечивает рамочную основу для процесса децентрализации. Тем не менее большого прогресса добиться не удалось отчасти в силу таких сложных внутривнутриполитических проблем, как отсутствие у политиков и в обществе достаточного чувства ответственности за этот процесс, задержки с созданием рамочной основы для его осуществления, отсутствие консенсуса в парламенте относительно вариантов территориального деления, нехватка финансовых средств и выдвижение различными заинтересованными группами взаимоисключающих требований.

33. Исключительно важное значение будет иметь приверженность правительства продвижению вперед в деле принятия недостающих законодательных актов по децентрализации. В 2012 году был достигнут прогресс: были приняты 7 из 14 ключевых законов и разработаны местные финансовые инструменты для формирования функционирующей системы децентрализации с установкой на пересмотр системы распределения поступлений между провинциями и столицей. ПРООН продолжит свои усилия по содействию внедрению платформ для управления государственными финансами на провинциальном и местном уровнях, благодаря которому улучшился контроль за поступлениями и расходами и расширились возможности провинциальных и местных органов власти в плане мобилизации собственных ресурсов. Необходимо, чтобы процесс децентрализации и впредь осуществлялся под тщательным контролем, чтобы не допустить обострения существующей напряженности в межэтнических отношениях, в связи с земельным вопросом, по поводу иерархии традиционных норм и в контексте других проблем и с учетом связанной с этим возможности активизации очагов насилия в различных частях страны.

#### **Демократизация и права человека**

34. Прочную основу для стабильности и экономического восстановления и развития составляет функциональная, демократическая система. Такая система обеспечивает мирную передачу власти в рамках заслуживающих доверия мирных избирательных процессов; обеспечивает гарантии и отчетливую систему сдержек и противовесов в отношениях между ветвями власти и открывает пространство для активного участия гражданского общества и независимых средств массовой информации. Представители национальной оппозиции и другие наблюдатели заявляют, что правительство предпринимает систематические шаги по укреплению собственной власти, ограничению политического пространства и запугиванию и принятию целевых мер в отношении своих противников, будь то из состава политических партий или рядов гражданского общества. Учреждения Организации Объединенных Наций будут продолжать свои усилия по продвижению демократического процесса, включая действия в поддержку расширения политического пространства для всех политических партий и гражданского общества.

35. Как подчеркивалось рядом национальных и международных групп наблюдателей, президентские выборы и выборы в законодательные органы, прошедшие в ноябре 2011 года, были омрачены нарушениями, а их результаты оспорены рядом национальных субъектов. Важно, чтобы правительство и впредь выполняло свое обязательство принимать активные меры по продвижению вперед демократического процесса в данный критический, отличающийся нестабильностью период для Демократической Республики Конго в соответствии с базовыми конституционными принципами. Важное значение имеет принятие активных и однозначных мер по расследованию действий и судебному преследованию лиц, на которых лежит ответственность за нарушения прав человека, совершенные в контексте выборов 2011 года, и обеспечение уважения основных прав человека и свобод.

36. Оперативное проведение выборов в провинциях, первоначально запланированных на март 2012 года, а затем и местных выборов, планировавшихся с 2007 года, станет важным фактором в деле консолидации демократического процесса, позволив завершить нынешний избирательный цикл. Для обеспече-

ния этого потребуются создать новую авторитетную Независимую национальную избирательную комиссию, укомплектованную необходимыми техническими экспертами и пользующуюся доверием и уважением национальных политических сил, что поощрит международных доноров к возобновлению помощи. Важным шагом вперед в этом направлении стало принятие парламентом 14 января пересмотренного Органического закона о Независимой национальной избирательной комиссии. Новый текст содержит положения о представленности гражданского общества и расширении представленности женщин в структуре управления Комиссии. Своевременное введение в действие и осуществление пересмотренного Органического закона, в частности в целях учреждения новой Комиссии, приведет к возобновлению избирательного процесса.

37. Что касается прав человека, то темпы продвижения вперед в проведении структурных и законодательных реформ, столь необходимых для улучшения ситуации в области прав человека, остаются медленными, а усилия правительства по созданию необходимых учреждений для защиты и поощрения прав человека на всей территории страны все еще носят ограниченный характер. Принятие парламентом проекта Органического закона об учреждении Национальной комиссии по правам человека представляет собой шаг вперед, однако закон еще должен быть введен в действие президентом. Ограниченный прогресс достигнут также в деле создания переходных механизмов правосудия.

38. По-прежнему широко распространены нарушения прав человека, к тому же на всей территории страны повсеместно сохраняется проблема безнаказанности. В восточной части Демократической Республики Конго широкомасштабный характер носят серьезные нарушения в отношении детей, включая использование детей в качестве солдат. Темпы продвижения вперед в проведении структурных и законодательных реформ, столь необходимых для улучшения ситуации в области прав человека, остаются медленными, а усилия правительства по созданию необходимых учреждений для защиты и поощрения прав человека на всей территории страны остаются ограниченными. Прогресс в деле создания переходных механизмов правосудия также недостаточен.

39. Долгосрочной стабильности в Демократической Республике Конго невозможно достичь без решения проблемы этих и других нарушений прав человека, как в плане их профилактики, так и с точки зрения привлечения виновных к ответственности и оказания помощи пострадавшим. Важным шагом на пути к ограничению масштабов нарушений стало подписание правительством 5 октября 2012 года плана действий с целью покончить с вербовкой и использованием детей-солдат и сексуальным насилием в отношении детей со стороны ВСДРК в соответствии с резолюциями 1612 (2005) и 1882 (2009) Совета Безопасности.

### **Гуманитарная деятельность**

40. Благодаря донорской поддержке проводившиеся в последние годы широкомасштабные гуманитарные операции позволили спасти жизнь и смягчить страдания миллионов людей на всей территории Демократической Республики Конго. Тем не менее страна по-прежнему сталкивается с периодически возникающими гуманитарными вызовами. Число внутренне перемещенных лиц выросло с 1,8 миллиона по состоянию на начало 2012 года до более чем 2,6 миллиона человек к середине декабря 2012 года. В одном лишь Северном Киву с

апреля 2012 года зарегистрировано 500 000 новых переселенцев. В контексте непрекращающегося конфликта и насилия в стране защита гражданского населения остается главной гуманитарной задачей. Серьезную угрозу для местного населения по-прежнему представляет присутствие неразорвавшихся боеприпасов. Приоритетный характер сохраняет задача удовлетворения потребности в обезвреживании и проведении учебных занятий по разьяснению опасности неразорвавшихся боеприпасов. Перед правительством также открывается возможность для принятия на себя большей меры ответственности за обеспечение защиты и оказание помощи внутренне перемещенным лицам в восточных районах Демократической Республики Конго на основе принятия закона о вынужденном перемещении.

41. Около 6,3 миллиона человек страдают от нехватки продовольствия, к тому же здоровье миллионов людей находится в опасности из-за угрозы болезней, в частности малярии, холеры и кори. На счет недоедания, которое особенно свойственно менее затронутым конфликтом провинциям, таким, как Касаи и Нижнее Конго, относят 35 процентов случаев смертности среди детей в возрасте до пяти лет, около 2,5 миллиона которых страдают от острой недостаточности питания. Доступ к усовершенствованным системам водоснабжения и санитарии по-прежнему ограничен для подавляющего большинства конголезцев.

42. Правительству и международным партнерам необходимо крепить увязку между гуманитарными мероприятиями и усилиями в области развития в целях дальнейшего укрепления устойчивости общин к внешним воздействиям, с тем чтобы люди могли эффективнее справляться с проблемой возросшей уязвимости и внешних потрясений. Готовность доноров выделять средства на осуществление мероприятий по повышению уровня устойчивости и обеспечению развития также способствовала бы повышению отдачи и затратоэффективности помощи в Демократической Республике Конго. В этой связи Организация Объединенных Наций будет содействовать налаживанию диалога между общинами в интересах укрепления мира и поддерживать усилия в направлении реинтеграции и восстановления для сплочения общества. Эти усилия будут охватывать работу с местными общинами в форме предоставления базовых социальных услуг и развития хозяйственной инфраструктуры. В этой связи целесообразно, чтобы Организация Объединенных Наций также содействовала созданию при ведущей роли Демократической Республики Конго «платформы для диалога» между правительством и донорами, оказывающими гуманитарную помощь и помощь в целях развития, в интересах совершенствования стратегической координации различных механизмов финансирования гуманитарной помощи и помощи в целях стабилизации и развития. Подобная платформа помогла бы правительству и его партнерам перейти от бессистемных к более организованным и комплексным подходам к решению стоящих перед страной гуманитарных задач и проблем в области развития.

## **В. Меры на региональном уровне**

43. С момента подписания Лусакского соглашения в 1999 году выдвигалось большое число двусторонних, региональных и международных инициатив, направленных на восстановление стабильности в районе Великих озер. Эти инициативы принесли успех в урегулировании различных аспектов этой проблемы, в том числе в плане восстановления единства территории Демократической

Республики Конго и снижения уровня опасности, исходящей от иностранных вооруженных групп, таких, как ДСОР и ЛРА. Процесс Международной конференции по району Великих озер, в том числе заключение в 2006 году знакового Пакта о безопасности, стабильности и развитии в районе Великих озер, в ряде аспектов содействовал урегулированию политических, связанных с обеспечением безопасности и экономических аспектов конфликта. Конференция и по сегодняшний день остается одним из ключевых партнеров.

44. Тем не менее достигнутый существенный прогресс не позволил положить конец периодическим циклам насилия в восточных районах Демократической Республики Конго. Меры национального уровня, перечисленные в разделе А выше, потребуются дополнить рядом коллективных мер на региональном уровне. Эти меры должны быть направлены на устранение региональных факторов, обуславливающих периодические циклы насилия, и обеспечение уделения комплексного внимания законным обеспокоенностям и интересам всех соседей Демократической Республики Конго.

#### **Невмешательство**

45. Важным первым шагом является решительное подтверждение принятых странами района Великих озер обязательств не вмешиваться во внутренние дела своих соседей. Рамочная программа мира, безопасности и сотрудничества для Демократической Республики Конго и региона содержит твердое обязательство не вмешиваться во внутренние дела соседних стран; не проявлять терпимости к любого рода вооруженным группам и не оказывать им содействия или поддержки; уважать суверенитет и территориальную целостность соседних стран; уважать законные озабоченности и интересы соседних стран, в частности в вопросах обеспечения безопасности; не предоставлять убежище и не оказывать защиту любого рода лицам, обвиняемым в военных преступлениях, преступлениях против человечности, актах геноцида или преступлениях агрессии, или лицам, подпадающим под режим санкций Организации Объединенных Наций; и содействовать отправлению правосудия в рамках сотрудничества в судебных вопросах в регионе. Страны региона должны также принять обязательство в соответствующих случаях преследовать в судебном порядке, выдавать или передавать таких лиц Международному уголовному суду.

46. С учетом того, что страны района Великих озер неоднократно заявляли о своей приверженности этим принципам в прошлом, важно, чтобы данный процесс сопровождался конкретными шагами и мерами укрепления доверия, которые были бы выполнимыми и приемлемыми для всех государств региона и пользовались поддержкой международного сообщества. Любое жизнеспособное долгосрочное решение должно учитывать также законные национальные интересы всех стран района Великих озер. Одним из центральных компонентов этого процесса будет всеобъемлющая стратегия нейтрализации угроз, исходящих от конголезских и иностранных вооруженных групп, действующих в восточных районах Демократической Республики Конго, включая пакеты мер по реинтеграции и реадaptации возвращающихся бывших комбатантов и их иждивенцев.

### Устранение угрозы со стороны вооруженных групп

47. Вооруженные группы, активно действующие в условиях вакуума безопасности, образовавшегося в отсутствие эффективной государственной власти в восточных районах Демократической Республики Конго, по-прежнему представляют главную угрозу для обеспечения безопасности населения и общей стабильности в регионе и являются препятствием на пути к обеспечению регионального единства. Сохраняющееся военное присутствие Движения «23 марта» («М23»), подразделения которого занимают высоты, непосредственно доминирующие над городом Гома, создавая ему угрозу, подчеркивает эту опасность. Наряду с «М23», различными группировками «майи-майи» и другими конголезскими вооруженными группами действуют и иностранные вооруженные группы, к числу основных из которых относятся ДСОР, «Альянс демократических сил» и Национальная армия освобождения Уганды (АДС/НАОУ), ЛРА и Национально-освободительные силы (НОС).

48. В качестве первого существенного шага в деле стабилизации обстановки в восточной части Демократической Республики Конго следует разработать всеобъемлющую стратегию решения проблемы вооруженных групп с использованием военных и невоенных средств. Все вооруженные группы, будь то конголезские или иностранные, занимаются также незаконной эксплуатацией богатейших минеральных и других природных ресурсов в восточной части Демократической Республики Конго, а также другой преступной деятельностью. Для этих групп выгоды, получаемые от незаконной эксплуатации этих ресурсов, не только служат источником финансовых средств для приобретения незаконных вооружений, но и превратились в самоцель.

49. Государствам региона следует крепить сотрудничество, с тем чтобы на деле положить конец незаконной трансграничной торговле природными ресурсами и оружием и принять эффективные меры обеспечения безопасности и пограничного контроля. Этому содействовало бы поощрение создания жизнеспособных региональных механизмов, открывающих путь к более прочной экономической интеграции.

50. Кроме того, укрепление пограничного контроля и согласование эффективного механизма проверки в значительной степени позволило бы ограничить поддержку, которую вооруженные группы получают от отдельных лиц или образований из соседних стран. Продолжающаяся поддержка вооруженных групп соседними странами по-прежнему остается источником серьезной нестабильности и должна повлечь ощутимые последствия для тех, кто ее оказывает.

51. Еще один важный аспект этой стратегии нейтрализации угрозы, исходящей от вооруженных групп, заключается в обеспечении альтернативных вариантов для членов вооруженных групп, которые не подозреваются в преступлениях против человечности, военных преступлениях или геноциде. Такие варианты должны включать действенные пакеты демобилизационных мер, а также возможности для социальной и политической реинтеграции в их странах происхождения. Это потребует поддержки и активного участия со стороны международного сообщества.

52. Наконец, до тех пор, пока правительством Демократической Республики Конго не будут созданы дееспособные конголезские силы обороны, такая стратегия потребует в дополнение к вышеизложенным мерам создания потенциала

военного принуждения в целях нейтрализации угрозы, исходящей от указанных непримиримых элементов вооруженных групп. Предложения в этом плане представлены в пунктах 60–64 ниже.

#### **Углубление региональной экономической интеграции**

53. Для обеспечения долгосрочной стабильности района Великих озер странам региона необходимо активизировать взаимоподкрепляющее региональное сотрудничество, в частности путем углубления экономической интеграции в интересах удовлетворения чаяний своих народов.

54. Государствам региона следует рассмотреть возможность активизации осуществления совместных инициатив, направленных на содействие осуществлению проектов региональной интеграции и развития, в частности по созданию общей региональной инфраструктуры энергетики, транспорта и связи, укреплению многосекторального сотрудничества и проведению мероприятий в интересах приграничных общин. Налаживание партнерских отношений, в том числе привлечение инвестиций из частного сектора, имеет важнейшее значение для финансирования крупных инфраструктурных проектов, включая восстановление дамб «Инга I» и «Инга II» и строительство железнодорожных путей сообщения для различных региональных коридоров, как предусмотрено в программе «Новое партнерство в интересах развития Африки» (НЕПАД). С учетом проблем неформальной трансграничной торговли важное значение имеет также принятие мер, направленных на повышение эффективности торговли на границах и снижение связанных с ней издержек. Кроме того, следует рассмотреть возможность совершенствования нормативной базы на основе создания в рамках НЕПАД и Лагосского плана действий по обеспечению экономического развития Африки регионального подразделения по содействию трансграничной торговле для контроля над осуществлением стратегии такой торговли. Выраженная сторонами, подписавшими Рамочную программу обеспечения мира, безопасности и сотрудничества для Демократической Республики Конго и региона, приверженность укреплению регионального сотрудничества, включая углубление экономической интеграции, с уделением особого внимания вопросам эксплуатации природных ресурсов, представляет собой важный шаг в этом направлении.

### **С. Меры на международном уровне**

55. Главную ответственность за осуществление предлагаемых мер, изложенных выше, несут Демократическая Республика Конго и государства района Великих озер. В то же время осуществление мер, излагаемых в настоящем докладе, потребует принятия международным сообществом новых обязательств по увеличению объема средств, выделяемых им на цели восстановления прочного мира в регионе.

56. Принятие международным сообществом решительных и скоординированных мер в поддержку восстановления мира и стабильности в Демократической Республике Конго и районе Великих озер является залогом успешного осуществления представленного в настоящем докладе нового всеобъемлющего подхода. Рамочная программа обеспечения мира, безопасности и сотрудничества



для Демократической Республики Конго и региона обеспечивает общую платформу для предоставления такой скоординированной поддержки.

57. Для целей поддержки национальных и региональных мер я принял решение назначить Специального посланника по району Великих озер, который будет в тесном взаимодействии с правительствами стран региона добиваться заключения соглашений и создания механизмов, обеспечивающих гарантии невмешательства во внутренние дела соседних государств. Специальный посланник будет помогать им согласовывать пути нейтрализации угрозы, исходящей от различных вооруженных групп, действующих в районе Великих озер, задействуя подход, изложенный в пунктах 47–52 выше. Он или она будет содействовать достижению новых соглашений между странами региона и стимулировать осуществление существующих договоренностей, способствующих обеспечению региональной экономической интеграции и свободному передвижению товаров и людей. Он или она будет мобилизовывать ресурсы и обеспечивать поддержку осуществления этих инициатив и оказывать содействие в вопросах стратегической координации международной поддержки и различных потоков финансовых средств, направляемых в регион на цели стабилизации, развития, гуманитарной и миротворческой деятельности. Мой Специальный посланник будет также играть ключевую роль в пробуждении интереса общественности к району Великих озер и мобилизовывать его международную поддержку.

58. Мой Специальный посланник будет поддерживать тесные контакты с региональными и субрегиональными организациями, включая Африканский союз, САДК, Экономическое сообщество центральноафриканских государств и Международную конференцию по району Великих озер. Признавая сложный и хронический характер проблем, стоящих перед районом Великих озер, я предлагаю утвердить мандат моего Специального посланника на первоначальный период в один год с возможностью его продления. Специальному посланнику будет оказывать помощь небольшая канцелярия в составе соответствующих специалистов.

59. Для проведения реформ национального уровня в Демократической Республике Конго потребуется активная скоординированная и планомерная международная поддержка, в том числе в форме предоставления специалистов и ресурсов. Мой Специальный представитель по Демократической Республике Конго будет и впредь поощрять и развивать открытый для всех и транспарентный политический диалог со всеми заинтересованными сторонами. Это будет способствовать созданию благоприятных условий для выполнения национальных обязательств, закрепленных в Рамочной программе. Главными объектами внимания Миссии будут реформа сектора безопасности и устранение угрозы, исходящей от вооруженных групп.

#### **IV. Бригада быстрого реагирования**

60. В поддержку достижения целей Рамочной программы обеспечения мира, безопасности и сотрудничества для Демократической Республики Конго и региона с учетом консультаций, проведенных с Африканским союзом, САДК и участниками Международной конференции по району Великих озер, которые первоначально выступили с идеей развертывания сил принуждения к миру для устранения угрозы со стороны вооруженных групп, предлагается создать в

рамках МООНСДРК на первоначальный период в один год специальную бригаду быстрого реагирования. Эта бригада, действующая под непосредственным оперативным началом Командующего Силами МООНСДРК бок о бок с другими бригадами МООНСДРК в восточной части Демократической Республики Конго, будет выполнять связанные с принуждением к миру задачи предотвращения увеличения численности вооруженных групп, их нейтрализации и разоружения в комплексе с разоружением, демобилизацией и реинтеграцией и разоружением, демобилизацией, реинтеграцией и репатриацией или расселением. Деятельность бригады быстрого реагирования будет направлена на создание обстановки, благоприятствующей восстановлению государственной власти и обеспечению долгосрочной стабильности. Бригада будет также содействовать обеспечению того, чтобы укрепленные ВСДРК получили возможность и время для выполнения своих главных обязанностей.

61. Бригада быстрого реагирования будет осуществлять целевые наступательные операции либо самостоятельно, либо совместно с ВСДРК, действуя энергично, с высокой степенью мобильности и гибкости. Для выполнения своих задач она будет опираться на поддержку авиационных и других вспомогательных средств Миссии, включая два дополнительных вертолета огневой поддержки и четыре вертолета общего назначения, как испрашено в моем письме Совету Безопасности от 27 декабря 2012 года (S/2013/43), и бюджетную поддержку. Будут также приобретены дополнительные средства для современного сбора, анализа и распространения информации в целях улучшения осведомленности о существующей ситуации и своевременного принятия решений. Это будет обеспечено за счет предстоящего развертывания беспилотных воздушных систем, о чем Совет был проинформирован 22 января (см. S/2013/44).

62. Предлагается включить в состав бригады быстрого реагирования три пехотных батальона, вспомогательные подразделения и средства повышения оперативной эффективности. Это повлечет за собой формирование двух новых пехотных батальонов и переподчинение одного пехотного батальона, уже развернутого в составе МООНСДРК. В состав бригады войдут также артиллерийская батарея, рота специального назначения, подразделение связи и компоненты поддержки. Бригада будет создана в рамках нынешней утвержденной численности персонала Миссии.

63. Развертыванию бригады быстрого реагирования будет предшествовать проведение на этапе до развертывания учебной подготовки по правам человека, вопросам защиты гражданского населения и гендерной проблематике. Операции бригады будут проводиться в строгом соответствии с нормами международного гуманитарного права, прав человека и беженского права. Предыдущий опыт военных операций против вооруженных групп в Северном и Южном Киву показывает, что гражданское население зачастую покидает свои дома на этапе до начала этих операций, а вооруженные группы, как правило, перегруппируются и возвращаются после их завершения, подвергая гражданское население жестоким репрессиям. Для снятия остроты этой проблемы МООНСДРК задействует усовершенствованные механизмы защиты гражданских лиц. Будет обеспечено, в частности, проведение более скрупулезной оценки последствий наступательных операций, принятие мер по уменьшению вреда, причиняемого гражданскому населению, до операций, во время их проведения и по их завершении и привлечение к ответственности виновных в любых нарушениях. Эта

работа будет вестись с опорой на постоянный обзор существующих стратегий и передовых методов защиты гражданского населения.

64. В рамках общих усилий по координации действий с региональными партнерами военным представителям стран, предоставляющих войска, и региона будет регулярно предоставляться обновленная информация о деятельности бригады быстрого реагирования.

## **V. Новый подход к роли Миссии в Демократической Республике Конго**

65. Операция Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в Демократической Республике Конго претерпевает изменения с 1999 года, постепенно принимая на себя все более широкий круг обязанностей и задач в целях удовлетворения потребностей меняющейся ситуации. С учетом того, что потребность в расширенном присутствии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго будет сохраняться в течение значительно более длительного периода, для оказания стране помощи в решении задач укрепления мира, восстановления и реконструкции деятельность Миссии должна быть сосредоточена на достижении ключевых стратегических целей, способствующих закладыванию прочных основ мира, не опасаясь серьезного рецидива нестабильности и конфликта.

66. В соответствии с обязательствами, изложенными в Рамочной программе мира, безопасности и сотрудничества в Демократической Республике Конго и регионе, конечной целью, достижение которой позволило бы МООНСДРК успешно завершить выполнение своего миротворческого мандата, стало бы снижение интенсивности вооруженного конфликта и сокращение масштабов насилия в отношении гражданского населения и сексуального насилия до уровня, на котором с ним могли бы успешно справиться национальные службы безопасности и органы правосудия; стабилизация на основе создания функциональных государственных учреждений в затронутых конфликтом и горнодобывающих районах; и установление функционального демократического порядка, обеспечивающего снижение риска нестабильности, включая создание адекватного политического пространства, соблюдение прав человека и проведение заслуживающих доверия выборов на регулярной основе.

67. Предполагается, что наряду с пристальным отслеживанием динамики событий в западной части Демократической Республики Конго и в дополнение к содействию выполнению национальных обязательств, сформулированных в Рамочной программе, МООНСДРК определит приоритетные направления и обеспечит рационализацию своей деятельности в восточных районах Демократической Республики Конго в предстоящий период с целью содействия реализации следующих шести ключевых задач: а) поощрение и поддержка открытого и транспарентного политического диалога между всеми заинтересованными сторонами для содействия примирению и демократизации; б) успешное завершение военных операций против иностранных и конголезских вооруженных групп и ослабление исходящей от них угрозы до уровня, на котором ей смогут противостоять национальные службы безопасности, в строгом соответствии с нормами международного гуманитарного права, международными стандартами прав человека и беженского права и политикой должной осмотрительности в

вопросах прав человека при поддержке Организацией Объединенных Наций не связанных с ней сил безопасности; с) разоружение, демобилизация, репатриация, реинтеграция и расселение иностранных вооруженных групп и разоружение, демобилизация и реинтеграция конголезских комбатантов, включая демобилизацию и реинтеграцию некоторых элементов из состава ВСДРК, и начало действенного процесса реинтеграции бывших комбатантов в общины; d) установление минимального уровня устойчивой государственной власти и государственного контроля в затронутых конфликтом районах в восточной части Демократической Республики Конго, прежде всего на основе развертывания обученной и оснащенной полиции и расстановки сотрудников судебных и исправительных учреждений на основе национального видения и стратегий для секторов обеспечения безопасности и правосудия; e) содействие созданию эффективной национальной гражданской структуры для обеспечения контроля за ключевыми горнодобывающими предприятиями и управление на справедливой основе добычей природных ресурсов в восточной части Демократической Республики Конго и торговлей ими; и f) создание в рамках общей задачи реформирования сектора безопасности хорошо обеспеченных, оснащенных, обученных и прошедших соответствующую проверку национальных сил быстрого реагирования, прошедших необходимую подготовку по вопросам международного гуманитарного права, международных стандартов прав человека и беженского права, и создание действенных механизмов для обеспечения защиты гражданского населения при проведении всех операций этих сил, которые в конечном итоге смогут принять на себя обязанности по обеспечению безопасности, выполняемые МООНСДРК.

68. Мандат МООНСДРК необходимо пересмотреть с учетом изложенных выше шести приоритетных задач. В ближайшем будущем можно было бы также пересмотреть содержание деятельности Миссии, с тем чтобы придать ей более целенаправленный характер и обеспечить ее увязку с усилиями других основных партнеров. Тем временем необходимо также усилить роль добрых услуг моего Специального представителя в интересах содействия выполнению предусмотренных Рамочной программой национальных обязательств. Кроме того, в соответствии с пунктом 28 резолюции 2053 (2012) в моем предыдущем докладе о Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго (S/2013/96) изложены стратегия и усилия по эффективной передаче ответственности за решение ряда возложенных на МООНСДРК задач членам страновой группы Организации Объединенных Наций.

## VI. Замечания

69. Несмотря на прогресс, достигнутый за последние 14 лет в деле содействия обеспечению стабильности в Демократической Республике Конго, кризис, разразившийся в результате мятежа «M23», подчеркнул сохраняющуюся неустойчивость ситуации в восточных районах Демократической Республики Конго, высветил элементы его сходства с предыдущими кризисами, которые провоцировались действиями мятежников в прошлом, и показал, что глубинные причины сохраняющейся нестабильности в восточной части Демократической Республики Конго еще надлежащим образом не устранены.

70. Я убежден, что сегодняшняя ситуация открывает возможность на основе коллективных действий устранить глубинные причины конфликта в восточной части Демократической Республики Конго и районе Великих озер и разорвать порочный круг повторяющихся циклов насилия. Я обращаюсь ко всем заинтересованным сторонам с призывом выполнять свои обязательства, изложенные в Рамочной программе мира, безопасности и сотрудничества для Демократической Республики Конго и региона и тесно и добросовестно сотрудничать с моим Специальным посланником по району Великих озер. Я также намереваюсь и впредь активно участвовать в этом процессе.

71. Я принимаю к сведению обязательство президента Кабилы провести ключевые национальные реформы. Для того чтобы правительство Демократической Республики Конго смогло укрепить свою власть, особенно в восточной части страны, потребуются политическая воля и сильное руководство. Мой Специальный представитель в Демократической Республике Конго и МООНСДРК будут играть центральную роль в обеспечении того, чтобы национальные обязательства, принятые президентом Кабиллой в соответствии с Рамочной программой обеспечения мира, безопасности и сотрудничества для Демократической Республики Конго и региона, добросовестно выполнялись.

72. Я признаю, что любое надежное политическое урегулирование ситуации в районе Великих озер требует учета законных озабоченностей и интересов всех соседних государств. В этой связи хотел бы вновь заявить, что внешняя поддержка любой из вооруженных групп, действующих в восточной части Демократической Республики Конго, — это недопустимое посягательство на суверенитет и территориальную целостность Демократической Республики Конго, серьезно подрывающее общую стабильность во всем регионе.

73. Мне хотелось бы выразить искреннюю признательность Африканскому союзу, САДК и Международной конференции по району Великих озер за их инициативы, направленные на содействие урегулированию кризиса. Их непрекращающиеся усилия свидетельствуют о важной роли региональных механизмов в деле смягчения остроты конфликта в регионе.

74. Международное сообщество потратило много сил и средств на стабилизацию ситуации в Демократической Республике Конго и районе Великих озер. Оно должно и впредь играть конструктивную роль на основе повышения эффективности координации. Реформы, которые необходимо провести правительству Демократической Республики Конго, сложны, и для их осуществления потребуются политическая воля и сильное руководство, а также щедрая финансовая и техническая помощь со стороны международных партнеров Демократической Республики Конго.

75. Для реализации Рамочной программы потребуется последовательная политическая, техническая и финансовая поддержка по линии международных заинтересованных сторон, в частности тех из них, которые теснее всего связаны с механизмами надзора. Вместе с лидерами региона мой Специальный посланник будет регулярно следить за прогрессом и предлагать конкретные меры для содействия осуществлению Рамочной программы. Я призываю международное сообщество внести свой вклад и принять меры к тому, чтобы Рамочная программа воплотилась в реальные действия по устранению коренных причин нестабильности в восточной части Демократической Республики Конго и в районе Великих озер. Я намереваюсь на регулярной основе отчитываться перед

Советом о прогрессе, достигнутом в осуществлении Рамочной программы, и буду призывать международное сообщество действовать быстро и решительно в случае любых нарушений государствами района Великих озер принятых ими региональных обязательств.

76. Я с удовлетворением отмечаю общий консенсус региональных субъектов в поддержку создания бригады быстрого реагирования в рамках МООНСДРК. Признавая, что военного решения проблем, от которых страдают восточные районы Демократической Республики Конго и район Великих озер, не существует, следует рассматривать этот дополнительный потенциал в МООНСДРК, наряду с невоенными средствами, как инструмент поддержки политического процесса, направляемого принципами Рамочной программы. В этом контексте у бригады быстрого реагирования должна быть четкая стратегия прекращения деятельности, построенная на признании того, что главную ответственность за сохранение суверенитета и территориальной целостности Демократической Республики Конго несут ВСДРК.

77. Расширение роли и участия Организации Объединенных Наций будет в значительной мере зависеть от дальнейшей поддержки со стороны основных доноров, которые будут в тесном контакте со всеми сторонами, подписавшими Рамочную программу, работать над осуществлением обязательств, принятых на национальном и региональном уровнях. Мой Специальный посланник будет и впредь поддерживать тесные контакты с ними, чтобы держать их в курсе достигнутого прогресса и сохраняющихся трудностей в осуществлении намеченного.

78. Я хотел бы, пользуясь настоящей возможностью, поблагодарить моих старших советников, страны, предоставляющие войска и полицейские контингенты, страновую группу Организации Объединенных Наций и тех, кто внес вклад в выработку предложения об этом новом подходе, за проявляемую ими, нередко в сложных условиях, преданность своему делу.

---